



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 5 de septiembre de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO RECONOCE AL OFICIAL DE POLICÍA DE WEBSTER MARK REED COMO EL OFICIAL DE POLICÍA DEL AÑO DEL ESTADO DE NUEVA YORK

El Oficial Reed es honrado por su papel al proteger a los bomberos durante la emboscada la noche de navidad y el incendio en Lake Road.

Ocho oficiales de seis agencias de todo el estado y el Equipo SWAT del alguacil del condado de Monroe, también nominados para la premiación, recibirán Certificados al Valor Excepcional por sus acciones.

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy que el Premio de Policía del Año del Estado de Nueva York le ha sido entregado al Oficial de Policía de Webster Mark Reed. El Oficial Reed se puso en grave peligro para proteger a los bomberos y a otras primeras personas en responder, quienes fueron emboscadas por un hombre armado que disparaba un rifle semiautomático mientras respondían a un reporte de un vehículo incendiándose en Lake Road la noche de navidad del 2012.

“Cuando los oficiales de policía prometen servir y proteger, ellos y sus familias saben que sus vidas nunca serán las mismas”, dijo el Gobernador Cuomo. “Los oficiales ponen el servicio a su comunidad por encima de ellos mismos y no hay mejor ilustración de ese hecho que las acciones del Oficial Reed la noche de navidad del 2012. Él puso su vida en peligro ese día para proteger a otras primeras personas en responder del intento de un hombre armado de ocasionar tanta muerte y destrucción como fuera posible. La valentía y abnegación del Oficial Reed son realmente inspiradoras y lo encomiendo por este bien merecido reconocimiento”.

El Teniente Gobernador, Robert J. Duffy le entregó el premio al Oficial Reed a nombre del Gobernador durante una ceremonia esta tarde en el centro Webster Recreation Center. El Jefe de Policía de Webster Gerald L. Pickering y el Jefe del departamento West Webster Fire Department James Deisenroth lo acompañaron en la entrega del premio. Los bomberos de Webster Oeste Michael Chiapperini, quien también era teniente de policía de Webster y Tomasz Kaczowka perdieron la vida, y los bomberos Joseph Hofstetter y Theodore Scardino fueron heridos durante la emboscada del 24 de diciembre de 2012.

Spanish

Casi 200 personas asistieron a la ceremonia, incluyendo la familia del Oficial Reed y sus colegas de las fuerzas del orden del departamento Webster Police Department, del condado de Monroe y de Nueva York Oeste; representantes de Webster Oeste, de los departamentos de bomberos de Webster y Union Hill y de los servicios de ambulancia NorthEast Quadrant Advanced Life Support; así como funcionarios electos federales, estatales, del pueblo y del condado.

“La rápida evaluación de la escena por parte del Oficial Reed y su acción decisiva de enfrentar al hombre armado alteraron el curso de los eventos; sus acciones sin duda evitaron mayores pérdidas de vidas esa trágica mañana”, dijo el Jefe Pickering.

A las 5:36 a.m., el Oficial Reed fue despachado para atender un reporte de un vehículo incendiándose cerca de una vivienda en el número 191 de Lake Road. Él llegó a la escena antes que cualquier camión de bomberos y se dirigió hacia el lugar.

Cuando llegaron cuatro bomberos para luchar contra el fuego, inmediatamente recibieron disparos de un hombre armado que se encontraba escondido; cada uno de ellos fue herido y el hombre armado continuó disparando. El Oficial Reed volvió a su vehículo para sacar su rifle de patrullero e informar a otros oficiales que estaban respondiendo al llamado sobre lo que estaba ocurriendo. Luego, él disparó su rifle para enfrentar al hombre armado, cuya ubicación aún no se conocía.

El hombre armado luego se dirigió al Oficial Reed, quien buscó refugio. Las acciones del Oficial Reed distrajeron al hombre armado de continuar su asalto a los bomberos y les permitió a otros oficiales que habían respondido al llamado, retirarse en forma segura durante el ataque.

En un momento, el Oficial Reed expuso su posición para evitar que las unidades de una estación cercana de patrullaje fronterizo conduzcan hacia el camino directo al hombre armado o a la “zona de muerte”. Durante todo el tiroteo, el Oficial Reed continuó transmitiendo información crítica a los oficiales que respondían al llamado, para mantenerlos seguros mientras que al mismo tiempo, contenía al hombre armado.

El Oficial Reed, quien está casado y tiene una hija de tres meses, ha sido miembro del departamento Webster Police Department por siete años. Antes de unirse a la policía de Webster, el trabajó para los departamentos de policía de Cazenovia y Oneida en el condado de Madison. Él creció en Morrisville en una granja vaquera, se graduó de la escuela secundaria Morrisville Eaton High School en el 2001 y de la universidad Utica College en el 2005.

La noticia de la premiación lo tomó por sorpresa. “No estaba enterado que mi departamento me había nominado para el premio. Me cuesta mucho aceptar reconocimiento por la profesión que he elegido. Sé que hay muchos otros oficiales de policía en todo el estado de Nueva York que merecen este premio. Me siento honrado y recibo humildemente este premio”, dijo el Oficial Reed.

El Premio del Policía del Año fue creado en 1983, en reconocimiento de un solo oficial de policía o un equipo de oficiales, por un acto excepcional de valor que simbolice el servicio de la policía en el estado de Nueva York.

Desde el inicio de la premiación, 102 oficiales de 16 agencias lo han recibido; 69 han recibido honores con carácter póstumo, incluyendo 23 oficiales del departamento New York City Police Department y 37 miembros de la autoridad Port Authority of New York/departamento New Jersey Police Department, quienes perdieron la vida en el ataque terrorista al World Trade Center el 11 de septiembre del 2011.

La división Division of Criminal Justice Services (DCJS, por sus siglas en inglés) coordina el trabajo del comité Police Officer of the Year Selection Committee, el cual revisa las nominaciones presentadas por los organismos de las fuerzas del orden del estado de Nueva York. El Comisionado Ejecutivo Adjunto del DCJS Michael C. Green sirve como presidente del comité.

“El Oficial Reed mostró un increíble coraje y valentía en sus acciones el 24 de diciembre de 2012. Mientras que los oficiales de policía en todo el estado ponen sus vidas en peligro todos los días para mantener a los neoyorquinos a salvo, sus acciones se destacan y merecen reconocimiento”, dijo el Comisionado Ejecutivo Adjunto Green. “A nombre de todo el comité de selección, me enorgullece acompañar al Teniente Gobernador Duffy para reconocerlo por su heroísmo ese día”.

El Oficial Reed fue uno de los nueve oficiales de siete departamentos en todo el estado, nominados para el premio 2012. El Equipo SWAT de la Oficina del Alguacil del Condado de Monroe también fue nominado por su respuesta al tiroteo y emboscada de Lake Road.

El Equipo SWAT respondió a Lake Road, ingresando a la zona de muerte de la escena con información limitada y condiciones extremadamente peligrosas: disparos, intenso calor a causa del incendio que se esparcía rápidamente y obstáculos en el camino. Los miembros del equipo sacaron a los bomberos heridos de la escena y luego, volcaron su atención a evacuar a los residentes, quienes habían comenzado a correr de sus hogares en busca de información y seguridad. Finalmente, el equipo rescató a 33 residentes, ninguno de los cuales fue herido.

Una vez que los residentes estuvieron a salvo, el equipo comenzó a asegurar el área para que los bomberos puedan luchar contra el fuego, el cual había envuelto a siete casas. Esta tarea fue peligrosa, consumió mucho tiempo y fue agotadora, pero el área eventualmente fue asegurada para que los bomberos y otras fuerzas del orden puedan entrar.

Diecinueve miembros del Equipo SWAT, los sargentos Todd Brinkerhoff, Brian Moore, Mike Wicks, Tom Roe y Joshua DeRuyter; y los adjuntos Steven Stepnick, Joseph Neidert, Gary Carpino, Anthony Albertelli, Mike Anderson, Robert Glazier, Daniel Kawski, Tom Perkins, Wendy Sears, Michael Thomas, Brad Fisher, George Wilczak, Eric Norcross y Edward Peets, así como los siguientes nominados recibirán Certificados de Valor Excepcional por parte del Gobernador Cuomo:

Spanish

• **Sargento Richard Romand y Oficiales Nathaniel Pendelton y Mark Reith del departamento Albany Police Department:** los Oficiales Pendelton y Reith respondieron a un llamado el 10 de febrero de 2012, sobre una persona con trastorno emocional armada con un cuchillo. Cuando ellos enfrentaron a la persona, esta se rehusó a cumplir con las solicitudes de los oficiales. Como los oficiales creían que la persona tenía un cuchillo, el Oficial Reith desplegó su pistola de descargas eléctricas mientras que el Sargento Romand y el Oficial Pendelton ofreció cubrirlos con sus armas de fuego. La persona continuó ignorando las órdenes de los oficiales y apuntó lo que parecía ser una pistola hacia los oficiales. El Oficial Reith desplegó la pistola de descargas eléctricas, pero la persona seguía siendo una amenaza, por lo que el Sargento Romand y el Oficial Pendelton le dispararon a la persona, hiriéndolo una vez. La herida no mortal le permitió a los oficiales llevar a la persona en custodia, quien poseía una pistola de aire comprimido.

• **Adjunto Christopher M. Soluri de la Oficina del Alguacil del Condado de Erie:** el 25 de agosto de 2012, el Adjunto Soluri respondió a un llamado en Grand Island sobre un veterano militar suicida que decía sufrir de estrés postraumático. La persona estaba armada con un cuchillo grande y amenazaba con herirse a sí mismo, a su novia y a la bebé de esta. Al llegar a la escena, el Adjunto Soluri fue recibido en la puerta por la mujer; él la puso en un lugar seguro, pero su hija seguía adentro. El Adjunto Soluri entonces comenzó a hablarle a la persona, ordenándole que salga y suelte el cuchillo. En un momento, el Adjunto Soluri pateó la puerta del departamento para abrirla y mantener contacto con el hombre. Eventualmente, después de continuas negociaciones, la persona salió del departamento sin el cuchillo y fue llevado en custodia. Nadie salió herido.

• **Adjunto Randolph J. Bachmeyer de la Oficina del Alguacil del Condado de Jefferson:** el equipo Jefferson County Emergency Response Team respondió a la aldea de Black River el 5 de agosto de 2012, después de recibir un llamado sobre un hombre suicida con una pistola en su garaje. A su llegada a la escena, la persona le dijo a los negociadores que estaba armado con una escopeta, un rifle M4 y una pistola de calibre 45. La persona constantemente amenazaba con matarse a él y a los oficiales. En un momento, la puerta del garaje se abrió y se vio a la persona vistiendo lo que parecía un chaleco militar antibalas. Él colocó un arma en su vehículo e intentó salir. El Adjunto Bachmeyer tomó una decisión inmediata de utilizar el vehículo Humvee que conducía para empujar el vehículo del hombre nuevamente hacia atrás, clavándolo contra un árbol. Sus acciones le permitieron al equipo llevar al hombre en custodia en forma segura y sin incidentes.

• **Oficial John Barnett del departamento Metropolitan Transportation Authority Police Department:** mientras patrullaba la estación de Jamaica de la Vía Férrea de Long Island en Queens el 4 de julio de 2012, el Oficial Barnett fue brutalmente atacado por un asaltante que empuñaba un cuchillo, quien lo apuñaló en el ojo izquierdo. A pesar de sus lesiones, el Oficial Barnett se enfrentó al hombre, evitando que hiera a otra persona e intentando llevarlo en custodia. La persona ignoró los llamados del oficial de detenerse y continuó caminando hacia él. El Oficial Barnett le disparó al hombre; este fue declarado muerto poco después en el centro Jamaica Hospital Medical Center. El Oficial Barnett se está recuperando de sus lesiones, pero aún no recupera la vista en el ojo izquierdo, a pesar de someterse a numerosas cirugías.

• **Sargento Kevin Brennan del departamento New York City Police Department:** el 31 de enero de 2012, el Oficial Brennan estaba patrullando en el 90.ª Estación de Policía de Brooklyn cuando respondió a un llamado de disparos. El Oficial Brennan comenzó a perseguir a la persona y lo sitió, la persona volteó y disparó su arma. La bala hirió al Oficial Brennan en la base del cráneo, detrás de la oreja derecha; él sobrevivió al disparo.

• **Policía Estatal Daniel J. Hoffman de la Policía del Estado de Nueva York:** el 14 de mayo, los policías estatales Hoffman y Michael R. Hettinger respondieron a una invasión de vivienda y robo en LaGrange, condado de Dutchess. Después de llegar a la vivienda, el Policía Estatal Hettinger aseguró la parte trasera de la vivienda, mientras que el Policía Estatal Hoffman entró por el frente, donde enfrentó inmediatamente a la persona enmascarada, quien poseía un rifle recortado. La persona golpeó al Policía Estatal Hoffman con el arma, tumbándolo. El sospechoso intentó golpear al Policía Estatal Hoffman con el rifle y luego lo apuntó con él. El Policía Estatal Hoffman sacó su arma y le disparó al sospechoso, matándolo. Otros cuatro sospechosos huyeron de la escena, pero fueron finalmente arrestados.

El Comité de selección del Policía del Año está compuesto por los siguientes miembros: el comisionado de la división Division of Criminal Justice Services; el superintendente de la Policía del Estado de Nueva York; el asesor y director ejecutivo de la asociación State Sheriffs' Association; el director ejecutivo de la asociación State Association of Chiefs of Police; el presidente de la conferencia President of the Police Conference of New York; el presidente de la asociación New York State Association of Police Benevolent Associations; y el presidente de la asociación Patrolmen's Benevolent Association of the City of New York.

La división New York State Division of Criminal Justice Services (www.criminaljustice.ny.gov) es un organismo de apoyo de justicia criminal multifuncional con una variedad de responsabilidades, incluyendo la recopilación y análisis de información criminal a nivel estatal; la conservación de información de historiales criminales y archivos de huellas digitales; la supervisión administrativa de la base de datos de ADN del estado, en sociedad con la Policía del Estado de Nueva York; la administración de fondos de justicia criminal federal y estatal; el respaldo de organismos relacionados con la justicia criminal en todo el estado; y la administración del Registro de Agresores Sexuales del estado.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov

Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418